

雇主聘僱外國人申請書 (外國人代為申請，中泰文版)

แบบฟอร์มนายจ้างยื่นเรื่องราวจ้างแรงงานต่างชาติ

(แรงงานต่างชาติเป็นผู้ยื่นเรื่องแทน ฉบับภาษาจีน-ไทย)

工作類別：ประเภทงาน ☐ 10 製造工作 งานอุตสาหกรรมการผลิต ☐ 10 屠宰工作 งานในโรงฆ่าสัตว์ ☐ A2 外展製造工作 งานอุตสาหกรรมการผลิตนอกพื้นที่ ☐ 20 營造工作 งานก่อสร้าง ☐ 30 家庭看護 งานผู้ดูแลในครัวเรือน ☐ 40 家庭幫傭 งานผู้ช่วยแม่บ้าน ☐ 50 海洋漁撈 งานประมงในทะเล ☐ A1 外展農務工作 งานเกษตรกรรมนอกพื้นที่ ☐ B0 農、林、牧、養殖漁業工作 งานเกษตรกรรม ป่าไม้ ปศุสัตว์ เพาะเลี้ยงปลา ☐ 90 機構看護 งานผู้ดูแลในสถาบัน ☐ 61 雙語翻譯工作、廚師及其相關工作 งานแปลสองภาษา พ่อครัวและงานอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง	申請項目：7X 資料異動 ประเภทคำร้อง：7X ข้อมูลมีการเปลี่ยนแปลง
--	--

外國人填寫欄位 รายการที่แรงงานต่างชาติต้องกรอก

國籍 สัญชาติ	護照號碼 เลขที่หนังสือเดินทาง (填表說明注意事項五) (ขอควรทราบในการกรอกเอกสาร 5)	外國人行動電話 เบอร์โทรศัพท์มือถือของแรงงานต่างชาติ (必填，填表說明注意事項六) (ต้องกรอก ขอควรทราบในการกรอกเอกสาร 6)	外國人電子郵件 อีเมลของแรงงานต่างชาติ (請擇一勾選，填表說明注意事項六) (โปรดเลือกข้อใดข้อหนึ่ง ขอควรทราบในการกรอกเอกสาร 6)
泰國 ไทย			☐ 有 มี : ☐ 無 ไม่มี :

請擇一勾選變更事項並檢附相關證明文件：

โปรดเลือกข้อใดข้อหนึ่งในรายการที่มีการเปลี่ยนแปลง โดยให้แนบเอกสารที่เกี่ยวข้องประกอบมาด้วย：

- ☐ 延長外國人聘僱許可期間 1 年 ขยายอายุใบอนุญาตการว่าจ้างงานของแรงงานต่างชาติไปอีก 1 ปี
- ☐ 變更外國人基本資料 แก้ไขข้อมูลพื้นฐานของแรงงานต่างชาติ
- ☐ 變更外國人聘僱期間 แก้ไขอายุการทำงานของแรงงานต่างชาติ
- ☐ 其他 (變更外國人護照已由本部自動介接移民署資料辦理，除有特殊情形，免再送件申請異動)

อื่นๆ (ทางสำนักงานจะเป็นผู้โอนเรื่องให้สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองดำเนินการโดยอัตโนมัติ
สำหรับในกรณีที่มีแก้ไขข้อมูลหนังสือเดินทางของแรงงานต่างชาติ ยกเว้นกรณีพิเศษ จึงไม่จำเป็นต้องยื่นคำร้องขอทำการเปลี่ยนแปลง)

งานต่างชาติ ยกเว้นกรณีพิเศษ จึงไม่จำเป็นต้องยื่นคำร้องขอทำการเปลี่ยนแปลง)

本申請案回復方式：☐ 親取 ☐ 郵寄至外國人工作地址(請擇一勾選)

วิธีการตอบกลับเรื่องที่ยื่นร้อง：☐ มารับเอง ☐ ส่งทางไปรษณีย์ตามที่อยู่ของแรงงานต่างชาติได้ให้ไว้ (โปรดเลือกข้อใดข้อหนึ่ง)

本人聲明本申請案所填寫資料及檢附文件等均屬實，如有虛偽，願負法律上之一切責任。

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อมูลที่กรอกและเอกสารที่แนบมานี้เป็นจริงทุกประการ หากเป็นเท็จ

ยินดีรับผิดชอบตามที่กฎหมายกำหนดทุกประการ

外國人簽名：

แรงงานต่างชาติลงนาม：

雇主協助外國人填寫欄位 รายการที่นายจ้างต้องช่วยแรงงานต่างชาติกรอก

雇主統一編號 เลขประจำตัวผู้เสียภาษีของนายจ้าง									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

請詳閱背面填表說明 โปรดอ่านคำชี้แจงหน้าด้านหลังอย่างละเอียด

原雇主聘僱或接續聘僱許可函文號 เลขที่ใบอนุญาตการว่าจ้างงานของนายจ้างคนเดิมหรือเลขที่ใบอนุญาตการรับช่วงว่าจ้าง ต่อ (有附則免填，期滿續聘需填寫，填表說明注意事項二) (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ยกเว้นกรณีที่ครบสัญญาว่าจ้างแล้วมีการต่อสัญญาว่าจ้างต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 2)							
---	--	--	--	--	--	--	--

同意外國人代雇主申請聘僱許可切結書 หนังสือรับรองยินยอมให้แรงงานต่างชาติทำหน้าที่ยื่นเรื่องขอใบอนุญาตการว่าจ้างงานแทนนายจ้าง	
雇主 (統一編號：) 同意由本案外國人 (護照號碼：) 代為申請 聘僱許可，並聲明本申請案所填寫資料及檢附文件等均屬實，如有虛偽，願負法律上之一切責任。 นายจ้าง (เลขที่บัตรประจำตัวผู้เสียภาษี：) ยินยอมให้แรงงานต่างชาติ (เลขที่หนังสือเดินทาง：) ทำหน้าที่ ในการช่วยยื่นเรื่องใบอนุญาตการว่าจ้างงานแทนนายจ้าง ทั้งนี้ขอรับรองว่าข้อมูลที่ยกรอกและเอกสารที่แนบมานี้เป็นจริงทุกประการ หากเป็นเท็จ ยินดีรับผิดชอบตามที่กฎหมายกำหนดทุกประการ 雇主： 負責人： (簽章) นายจ้าง： ผู้รับผิดชอบ： (ลงนามและประทับตรา) 雇主市內電話： (不得填列私立就業服務機構之聯絡資訊) เบอร์โทรบ้านของนายจ้าง： (ห้ามกรอกข้อมูลติดต่อของสถาบันจัดหางานเอกชน) 雇主行動電話： เบอร์โทรศัพท์มือถือของนายจ้าง： 雇主電子： ☐ 有 ☐ 無 อีเมลของนายจ้าง： ☐ มี ☐ ไม่มี	
※以上 3 項聯絡資訊，請確實填寫，雇主應依規定就市內電話或行動電話擇一填寫提供雇主本人或可聯繫至雇主之親友電話，如未確實填寫雇主聯絡電話，將不予核發許可。另聯絡資訊將作為本機關即時聯繫說明申請案件審查情形及後續聘僱管理注意事項之用，以利縮短案件審查時間，與保障雇主聘僱外國人之權益！ ※ข้อมูลติดต่อ 3 รายการดังข้างต้น จะต้องกรอกตามความเป็นจริง นายจ้างจะต้องตัดสินใจว่าจะเลือกให้เบอร์โทรติดต่อของตนเองที่เป็นเบอร์โทรศัพท์ในบ้านหรือโทรศัพท์มือถือของตัวเองหรือบุคคลที่เป็นญาติที่สามารถติดต่อกับนายจ้างได้ หากเบอร์โทรที่ให้ไม่สามารถติดต่อกับนายจ้างได้ จะไม่อนุมัติไปว่าจ้างงาน ทั้งนี้ข้อมูลติดต่อที่ให้นานี้ ทางสำนักงานจะใช้ติดต่อเพื่ออธิบายแจ้งความคืบหน้าเกี่ยวกับการยื่นเรื่องว่าจ้างงานและใช้สำหรับการกำกับดูแลข้อควรระวังเกี่ยวกับการว่าจ้างงาน เพื่อลดระยะเวลาในการตรวจสอบข้อมูล และการคุ้มครองดูแลสิทธิของแรงงานต่างชาติที่นายจ้างเป็นผู้ว่าจ้าง	
中 華 民 國 สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน)	年 ปีที่
月 เดือน	日 วันที่

(以下虛線範圍為機關收文專用區)
 (ขอบเขตเส้นประด้านล่างนี้ ใช้สำหรับหน่วยงานที่รับสาร)

收文章： ตราประทับการรับสาร:	收文號： เลขที่รับสาร:
-----------------------------	-----------------------

填表說明注意事項：

- ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร：
- 一、相關法規及申請程序，請依照本機關網站所載最新規定辦理。
 1. เกี่ยวกับกฎระเบียบและขั้นตอนการยื่นคำร้อง ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบล่าสุดที่กำหนดไว้บนเว็บไซต์ของหน่วยงาน
 - 二、許可函文號：範例 勞○○○字第 1100641633 號，填寫為 1100641633
 2. เลขที่ใบอนุญาตการว่าจ้าง：ตัวอย่างเช่น เลขที่แรงงาน ○○○ ที่ 1100641633 ให้กรอกเป็น 1100641633
 - 三、☐ 請依實際情況勾選，如須檢附文件，務必檢附。
 3. ☐ ให้เลือกตอบตามสถานการณ์ที่เป็นอยู่ ณ ปัจจุบัน กรณีที่จำเป็นต้องแนบเอกสาร ให้แนบเอกสารให้เรียบร้อย
 - 四、申請文件除政府機關、醫療機構、學校或航空公司核發或開具之證明文件外，應加蓋申請人或公司及負責人印章。
 4. นอกจากเอกสารคำร้องที่ออกให้โดยหน่วยงานรัฐ สถาบันการแพทย์ โรงเรียนหรือบริษัทการบินแล้ว

五、外國人請填護照號碼，倘非首次來臺受聘且有護照號碼異動之情事，應立即向內政部移民署辦理居留資料異動事宜。

5. แรงงานต่างชาติที่เพิ่งเข้ามาทำงานใหม่ หากไม่ใช่ผู้ที่เพิ่งจะเดินทางเข้ามาทำงานในไต้หวันเป็นครั้งแรก และเลขที่หนังสือเดินทางมีการเปลี่ยนแปลงใดๆ ควร
จะยื่นเรื่องขอทำการแก้ไขข้อมูลกับสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองกระทรวงมหาดไทยไต้หวันโดยด่วน

六、外國人行動電話必填，且不得與雇主或委任私立就業服務機構電話相同，未填寫者，將退請補正確認；電子郵件須勾選「有」或「無」，未勾選者，將退請補正確認，若勾選「有」，請確實填寫且不得與雇主或委任私立就業服務機構電子郵件相同

6. แรงงานต่างชาติที่เพิ่งเข้ามาทำงานใหม่จะต้องกรอกหมายเลขโทรศัพท์มือถือให้ชัดเจน และห้ามกรอกเบอร์เดียวกับนายจ้างหรือหน่วยงานเอกชนที่ไต้หวัน

ดำเนินการ ผู้ที่ไม่ได้กรอกให้เรียบร้อย จะติเอกสารคำร้องกลับเพื่อให้กลับไปกรอกใหม่ อีเมลจะต้องเลือกว่า “มี” หรือ “ไม่มี” สำหรับผู้ที่ไม่ได้เลือกตอบให้
เรียบร้อย จะติเอกสารคำร้องกลับเพื่อให้นำไปแก้ไขใหม่ หากเลือกว่า “มี” ให้กรอกตามความเป็นจริงและห้ามเหมือนของนายจ้างหรือหน่วยงานเอกชนที่ไต้หวันดำเนินการ

七、請據實填寫，如海洋漁撈、農、林、牧、養殖漁業工作之自然人雇主所招募外國人入國後或簽署期滿續聘後雇主死亡，請檢附死亡證明書影本。若他人於自然人雇主死亡或漁船轉予新雇主或場址轉予新雇主後仍以其名義申請聘僱外國人或簽署期滿續聘外國人，將以違反就業服務法第 5 條第 2 項第 5 款規定論處。

7. กรุณากรอกข้อมูลตามความเป็นจริง ถ้าหากว่าแรงงานต่างชาติที่นายจ้างเป็นผู้จ้างทำงานเกี่ยวกับการประมงในทะเล เกษตรกรรม ป่าไม้ การเลี้ยงสัตว์ และการเพาะเลี้ยงฟาร์มปลา
หลังจากที่เดินทางแรงงานต่างชาติเข้ามาทำงานในไต้หวันหรือครบสัญญาว่าจ้างแล้วต่อสัญญาจ้างแล้วแต่ปรากฏว่า นายจ้างซึ่งเป็นบุคคลธรรมดาเกิดเสียชีวิตลง ให้แนบสำเนาใบมรณบัตรด้วย
ทั้งนี้หลังจากที่นายจ้างซึ่งเป็นบุคคลธรรมดาเกิดเสียชีวิตลงหรือการโอนเรือประมงไปยังนายจ้างใหม่หรือการโอนสถานที่ทำงานไปยังนายจ้างใหม่
คนอื่นยังใช้ชื่อของนายจ้างเก่าว่าจ้างแรงงานต่างชาติหรือต่อสัญญาว่าจ้างหลังครบสัญญาว่าจ้างในนามของนายจ้างเก่า ต้องระวางบทลงโทษตามพระราชบัญญัติบริการจัดหางานมาตราที่ 5 วรรค 2 ข้อที่ 5